

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tragen Sie eng anliegende Kleidung und vermeiden Sie das Tragen von Schmuck oder losen Kleidungsstücken, die sich in rotierenden Teilen verfangen könnten.	Wear tight-fitting clothing and avoid wearing jewelry or loose clothing that could become caught in rotating parts.	Portez des vêtements ajustés et évitez de porter des bijoux ou des vêtements amples qui pourraient se coincer dans les pièces en rotation.	Indossare abiti attillati ed evitare di indossare gioielli o abiti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti rotanti.	Draag nauwsluitende kleding en vermijd het dragen van sieraden of losse kleding die verstrikt kunnen raken in roterende delen.	Use ropa ajustada y evite usar joyas o ropa holgada que pueda quedar atrapada en las piezas giratorias.	Noste přiléhavý oděv a nenoste šperky nebo volné oblečení, které by se mohlo zachytit rotujícími částmi.	Nosite usku odjeću i izbjegavajte nošenje nakita ili široke odjeće koja bi se mogla zaplesti u rotirajuće dijelove.	Nosite usku odjeću i izbjegavajte nošenje nakita ili široke odjeće koja bi se mogla zaplesti u rotirajuće dijelove.	Viseljen szorosan illeszkedő ruházatot, és kerülje az ékszerek vagy laza ruházat viselését, amely beakadhat a forgó alkatrészekbe.
Halten Sie das Werkzeug fest und sicher, und achten Sie darauf, dass Ihre Hände oder Kleidung nicht in die Nähe rotierender Teile geraten.	Hold the tool firmly and securely and keep your hands or clothing away from rotating parts.	Tenez l'outil fermement et en toute sécurité et gardez vos mains ou vos vêtements éloignés des pièces en rotation.	Tenere l'utensile saldamente e saldamente e tenere le mani o gli indumenti lontani dalle parti rotanti.	Houd het gereedschap stevig en veilig vast en houd uw handen of kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.	Sostenga la herramienta con firmeza y seguridad y mantenga las manos o la ropa alejadas de las piezas giratorias.	Držte nástroj pevně a bezpečně a držte ruce nebo oděv mimo rotující části.	Držite alat čvrsto i sigurno i držite ruke ili odjeću dalje od rotirajućih dijelova.	Držite alat čvrsto i sigurno i držite ruke ili odjeću dalje od rotirajućih dijelova.	Tartsa szilárdan és biztonságosan a szerszámot, és tartsa távol kezét vagy ruházatát a forgó alkatrészektől.
Verwenden Sie das richtige Bohrer- oder Fräswerkzeug für das zu bearbeitende Material und die erforderliche Präzision. Vermeiden Sie die Verwendung von Werkzeugen, die nicht für den jeweiligen Einsatzzweck geeignet sind.	Use the correct drill or milling tool for the material to be machined and the required precision. Avoid using tools that are not suitable for the intended purpose.	Utilisez le foret ou l'outil de fraisage adapté au matériau à traiter et à la précision requise. Évitez d'utiliser des outils qui ne sont pas adaptés à l'usage prévu.	Utilizzare il trapano o la fresa adatti al materiale da lavorare e alla precisione richiesta. Evitare l'uso di strumenti non adatti allo scopo previsto.	Gebruik het juiste boor- of freesgereedschap voor het te bewerken materiaal en de vereiste nauwkeurigheid. Vermijd het gebruik van gereedschap dat niet geschikt is voor het beoogde doel.	Utilice el taladro o herramienta de fresado correcto para el material que se está procesando y la precisión requerida. Evite el uso de herramientas que no sean adecuadas para el fin previsto.	Použijte správný vrták nebo frézovací nástroj pro zpracováváný materiál a požadovanou přesnost. Vyvarujte se používání nástrojů, které nejsou vhodné pro zamýšlený účel.	Koristite odgovarajuću bušilicu ili alat za glodanje za materijal koji obrađujete i potrebnu preciznost. Izbjegavajte korištenje alata koji nisu prikladni za namjeravanu svrhu.	Koristite odgovarajuću bušilicu ili alat za glodanje za materijal koji obrađujete i potrebnu preciznost. Izbjegavajte korištenje alata koji nisu prikladni za namjeravanu svrhu.	Használja a megmunkálandó anyagnak és a megkívánt pontosságnak megfelelő fúrót vagy marószerszámot. Kerülje az olyan eszközök használatát, amelyek nem alkalmasak a rendeltetési célra.
Stellen Sie sicher, dass der Bohrer oder Fräser korrekt eingestellt ist und die richtige Geschwindigkeit und Vorschubgeschwindigkeit verwendet werden.	Make sure the drill or cutter is set correctly and the correct speed and feed rate are used.	Assurez-vous que la perceuse ou la fraise est correctement réglée et que la vitesse et l'avance correctes sont utilisées.	Assicurarsi che il trapano o la fresa siano impostati correttamente e che vengano utilizzate la velocità e la velocità di avanzamento corrette.	Zorg ervoor dat de boor of frees correct is ingesteld en dat de juiste snelheid en voedingssnelheid worden gebruikt.	Asegúrese de que el taladro o cortador esté configurado correctamente y que se utilice la velocidad y el avance correctos.	Ujistěte se, že je vrtačka nebo fréza správně nastavena a že používáte správnou rychlost a rychlost posuvu.	Provjerite jesu li bušilica ili rezač pravilno postavljeni i koriste li se ispravna brzina i brzina napredovanja.	Provjerite jesu li bušilica ili rezač pravilno postavljeni i koriste li se ispravna brzina i brzina napredovanja.	Győződjön meg arról, hogy a fúró vagy vágó megfelelően van beállítva, és a megfelelő sebességet és előtolást használja.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeene mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivenje neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezní i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.